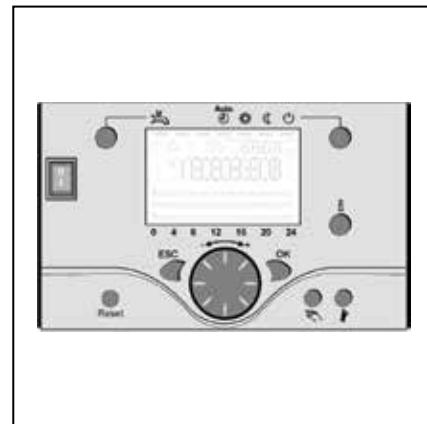


Istruzioni per l'uso
per l'utente finale

elco

Regolazione per THISION S PLUS / Combi



Indice

Indice	2
Fondamenti	
Breve descrizione.....	3
Caratteristiche	3
Funzioni.....	3
Consigli per il risparmio energetico	4
Elementi di comando	
Elementi di comando.....	5
Riempimento e sfiato.....	5
Impiego	
Descrizione del display.....	6
Programmazione	6
Panoramica delle funzioni principali del regolatore elettronico.....	7
Programmazione utente finale	8-9
Visualizzazione informazioni	10
Funzionamento manuale.....	10
Funzione spazzacamino.....	10
Avviso di errore / Manutenzione	11
Impostazioni in dettaglio	
Menu: Ora e data	12
Menu: Unità di comando	12
Menu: Programmi orari.....	13
Menu: Vacanze.....	13
Menu: Circuiti di riscaldamento	14-15
Menu: Acqua calda sanitaria	16
Menu: Boiler (caldaia)	16
Menu: Errore	17
Menu: Manutenzione/Modo operativo speciale	18
Dati tecnici	19

Informazioni di base

Breve descrizione, caratteristiche e funzioni

Breve descrizione

THISION S PLUS dispone di un regolatore digitale a comando climatico per gestire due circuiti di riscaldamento miscelato, un circuito di riscaldamento modulato, la produzione di acqua calda e il controllo fiamma per il bruciatore.

Prevede inoltre diverse funzioni supplementari attivabili secondo necessità.

Il regolatore calcola le temperature nominali per la caldaia e i circuiti di riscaldamento con l'ausilio di una sonda esterna e comanda la produzione di acqua calda.

Con le funzioni di ottimizzazione inseribili si ottiene un massimo risparmio energetico.

Caratteristiche

Regolatore riscaldamento con le seguenti funzioni:

- Modo operativo riscaldamento, ACS
- Impostazione setpoint per riscaldamento, ACS
- Tasto informazione
- Funzionamento manuale
- Funzione spazzacamino
- Tasto reset

Funzioni

Regolazione climatica per al massimo un circuito modulato e due circuiti miscelato.

Comando acqua calda sanitaria con abilitazione e setpoint predefinito.

- pompa di circolazione inseribile temporizzata
- Display illuminato con indicazioni di stato e di funzione (testo in chiaro) in diverse lingue
- Comutazione automatica da estate tempo di inverno
- Comutazione automatica da operando inverno di tempo
- Programmi orari standard preimpostati per riscaldamento e produzione ACS
- Programma temporizzato individuale con max. 84 orari di commutazione liberi secondo la configurazione del regolatore e dell'impianto

- Programma vacanze per ogni ciclo di riscaldamento
- Controllo emissioni / Spazzacamino con ritorno automatico al funzionamento normale
- Regolazione temperatura ambiente tramite accessorio QAA 75/78
- QAA 75 con bus a 2 fili
- QAA 78 con il collegamento radio
- Sensore di temperatura esterna con collegamento radio
- Regolazione di circuiti di riscaldamento a radiatori o a pavimento con adattamento dei programmi
- Adattamento automatico inseribile per curve di riscaldamento
- Ottimizzazione del riscaldamento inseribile (con intervento rapido)
- Spegnimento del riscaldamento in funzione del fabbisogno
- Regolazione temperature minime e massime di mandata
- Funzionamento ulteriore pompa
- Contaore di funzionamento integrati
- Disinfezione termica ACS inseribile (funzione antilegionelle)
- Funzioni aggiuntive come il sistema solare, il buffer di boiler integrazione e di gestione del caldaia di combustibile solido
- Protezione antigelo caldaia e impianto
- Interfaccia bus a 2 fili per accessori di regolazione
- Compatibilità bus LPB



Consigli per il risparmio energetico

Consigli per il risparmio energetico

Regolazione climatica del riscaldamento

La caldaia THISION S PLUS è dotata di un moderno regolatore climatico a basso consumo energetico che, in base alla temperatura esterna, calcola la temperatura di mandata necessaria per riscaldare in modo ottimale l'edificio. A tale scopo è necessario adattare la curva caratteristica del regolatore al proprio sistema di riscaldamento e al fabbisogno termico dell'edificio. Queste impostazioni vengono eseguite dall'installatore al momento della messa in esercizio dell'impianto o dal servizio clienti Elco.

Riscaldamento economico

Riscaldare costantemente tutti i locali alla medesima temperatura è molto spesso uno spreco. Con l'ausilio delle valvole termostatiche dei radiatori è possibile regolare la temperatura in base al comfort desiderato in ogni singolo locale. Per il soggiorno, la camera dei bambini e la stanza di lavoro 20-21 °C sono di regola adeguati. Nella camera da letto, nei corridoi e nell'atrio 18 °C possono essere ritenuti sufficienti. Nei locali non utilizzati bastano anche 15 °C.

Funzionamento ridotto

Grazie ai programmi regolabili è possibile abbassare la temperatura ambiente durante le ore notturne o i periodi di assenza. I consulenti energetici raccomandano di non ridurre la temperatura di oltre quattro gradi. L'abbassamento degli avvolgibili durante la notte consente a sua volta di risparmiare fino al 15% di energia.

Arieggiamento corretto dei locali

Un arieggiamento intenso di breve durata è più efficace e spreca meno energia rispetto alle finestre lasciate a lungo aperte. Si raccomanda perciò di arieggiare intensamente più volte al giorno per cinque minuti. Vantaggio: la ventilazione di breve durata mantiene il calore nelle pareti e nei pavimento.

Temperatura dell'acqua calda

Regolare la temperatura in funzione dei propri fabbisogni. Temperature superiori a 55 °C non sono di regola sensate e comportano un maggiore consumo energetico. Inoltre, valori superiori a 60 °C aumentano le precipitazioni di calcare. Con l'ausilio dei programmi orari della caldaia THISION S PLUS è possibile adattare la produzione ACS in funzione degli orari di presenza.

Circolazione dell'acqua calda

Un'eventuale pompa di circolazione ACS dovrebbe essere gestita in funzione del fabbisogno. Se non viene utilizzata, l'acqua calda in circolazione si raffredda lungo il percorso attraverso i tubi e l'accumulatore ACS deve in questo caso essere di nuovo caricato. Con l'ausilio di un temporizzatore inserito a monte, la circolazione dell'acqua calda sanitaria può essere ottimizzata secondo le esigenze.

Ispezione e manutenzione

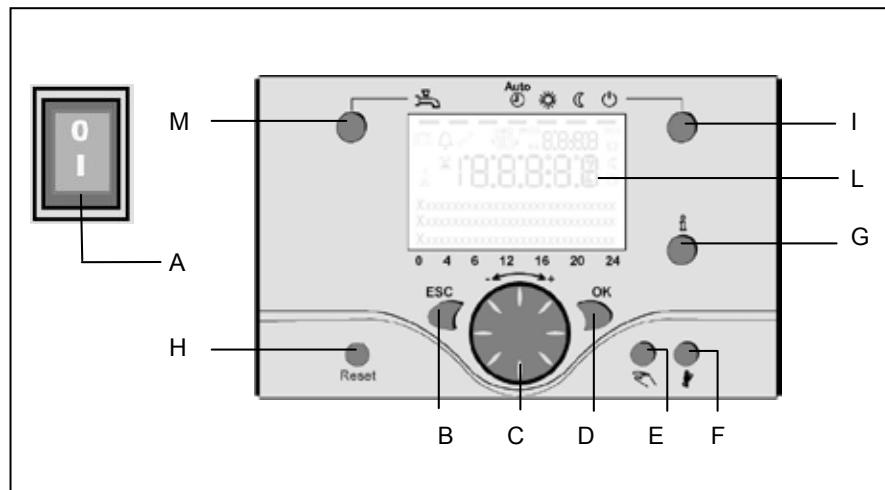
L'ispezione periodica del riscaldamento da parte sia dello spazzacamino, sia del servizio di assistenza garantisce un funzionamento affidabile e ottimale sotto il profilo energetico a lungo termine dell'impianto. Raccomandiamo pertanto di stipulare un contratto di manutenzione con controllo annuale e manutenzione puntuale del riscaldamento .

Elementi di comando

Elementi di comando Riempimento e spurgo

Legenda:

- A Interruttore on/off
- B Tasto ESC
- C Manopola di regolazione temperatura ambiente
- D Tasto di conferma (OK)
- E Tasto funzionamento manuale
- F Tasto funzione spazzacamino
- G Tasto informazione
- H Tasto reset
- I Tasto modo operativo circuito (i) riscaldamento
- L Display
- M Tasto modo operativo ACS



Tasto modo operativo ACS (M)

Per inserire la produzione acqua calda. (barra sul display sotto il simbolo del rubinetto)

programmazione specifica.

Premendo il tasto ESC si passa di volta in volta al livello superiore; i valori modificati non vengono ripresi.

Tasto modo operativo circuito (i) riscaldamento (I)

Per impostare 4 diversi modi operativi di riscaldamento:
autom. orologio: regime automatico secondo il programma orario
sole 24 h: regime di riscaldamento con setpoint comfort
luna 24 h: regime di riscaldamento con valore prefissato ridotto
modo antigelo: riscaldamento disinserito, funzione antigelo attiva

Per passare al livello di comando successivo o salvare i valori modificati, premere il tasto OK.

Tasto funzionamento manuale (E)

Premendo il tasto si inserisce il funzionamento manuale del regolatore; tutte le pompe sono in funzione, il miscelatore non viene più comandato e il bruciatore è regolato a 60 °C (sul display appare il simbolo del cacciavite).

Display (L)

Tasto informazione (G)

Consultazione delle seguenti informazioni senza influsso sulla regolazione:
temperature, stato operativo riscaldamento/ACS, avvisi di errore.

Tasto funzione spazzacamino (F)

Premendo brevemente il tasto la caldaia si porta nel modo operativo per la misurazione delle emissioni; per disattivare la funzione premere ancora il tasto (la funzione si disattiva automaticamente dopo 15 minuti; simbolo del cacciavite sul display).

L'impiego è riservato esclusivamente allo spazzacamino.

Tasto reset (H)

Premendo brevemente il tasto reset si annulla il blocco del bruciatore.

Manopola di regolazione temperatura ambiente (C)

- per modificare la temperatura ambiente
- con questa manopola è possibile selezionare e modificare le impostazioni durante la programmazione.

Interruttore On/Off (A)

Posizione 0:

l'apparecchio e tutti i componenti elettrici collegati non sono sotto tensione. La protezione antigelo non è garantita.

Posizione I:

l'apparecchio e tutti i componenti elettrici collegati sono pronti per l'uso.

Riempimento e sfiato della caldaia THISION S PLUS e dell'impianto di riscaldamento

Per il riempimento dell'impianto di riscaldamento si applica il metodo convenzionale.
L'impianto deve essere disaerato lato riscaldamento e lato acqua calda.

La pressione dell'acqua può essere letta sul manometro analogico o tramite il tasto informazione. Al termine del riempimento e dello sfiato, la caldaia è pronta per la messa in servizio.
La pressione dell'acqua dovrebbe essere nuovamente controllata dopo un certo periodo. Se necessario, rabboccare acqua. (Avvertenza: prima del rabbocco, riempire il tubo flessibile di acqua per evitare di immettere aria nell'impianto di riscaldamento.)

Tenendo premuto il tasto E per più di 3 secondi si effettua lo sfiato della pompa e dalla caldaia. Questa funzione dura ca. 16 min.

Attivare sempre prima la funzione di sfiato per la prima messa in servizio e dopo il riempimento o il rabbocco dell'impianto di riscaldamento.

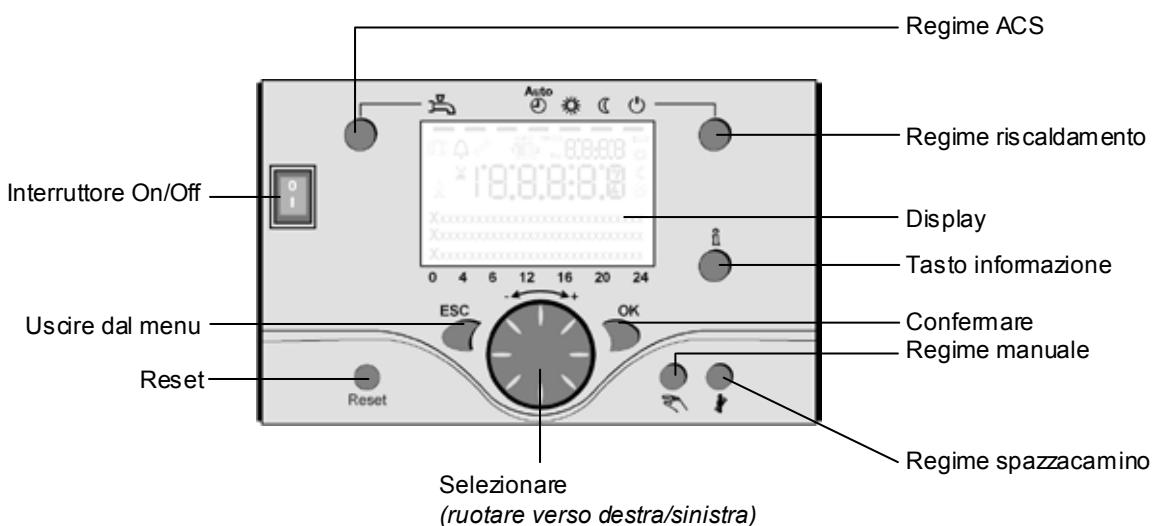
Tasto di conferma (OK) (D)

Tasto ESC (B)

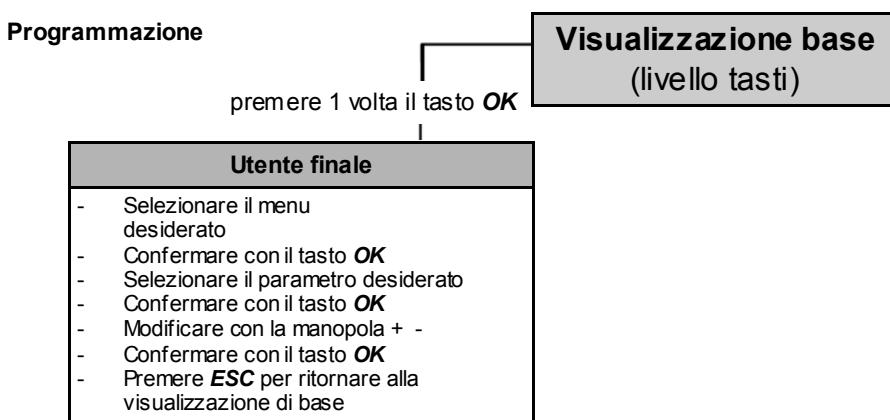
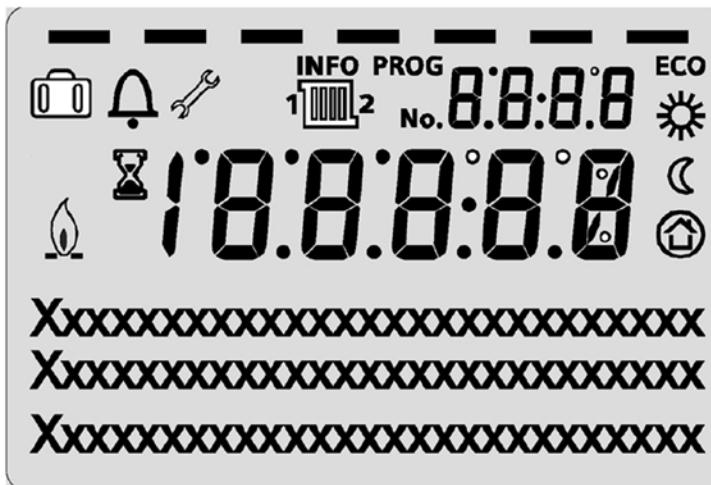
Entrambi i tasti sono utilizzati insieme alla manopola - + per la programmazione e la configurazione del regolatore. Le impostazioni che non possono essere selezionate con gli elementi di comando richiedono una

Impiego

Descrizione del display Programmazione



- Riscaldamento con setpoint comfort
- Riscaldamento con setpoint ridotto
- Riscaldamento con setpoint protezione antigelo
- Processo in corso - attendere
- Bruciatore in funzione (solo caldaie a gasolio/gas)
- Avvisi di errore
- INFO** Livello informativo attivato
- PROG** Programmazione attivata
- ECO** Riscaldamento temporaneamente spento; funzione ECO attiva
- VAC** Funzione vacanze attiva
- 1/2** Indicazione circuito riscaldamento
- MAN** Funzionamento manuale / Funzione spazzacamino
- No.** Numero riga di comando (numero del parametro)



Impiego

Visione d'insieme funzioni principali regolatore elettronico

Tasto	Azione	Procedura	Visualizzazione / Funzione
	Impostare la temperatura ambiente desiderata	CR2 insieme a CR1 Girare la manopola verso destra/sinistra Girare ancora la manopola Salvare con il tasto OK o attendere 5 sec. oppure - Premere il tasto oppure	Setpoint comfort con valore lampeggiante della temperatura Visualizzazione valore temperatura lampeggiante in passi di 0,5 °C da 10,0 a 30,0 °C Setpoint comfort ripreso Setpoint comfort non ripreso - dopo 3 sec. appare la visualizzazione base
	Impostare la temperatura ambiente desiderata per CR1 o CR2	2. CR indipendente da CR1 Girare la manopola verso destra/sinistra Premere il tasto OK Girare la manopola verso destra/sinistra Salvare con il tasto OK o attendere 5 sec. oppure - Premere il tasto	Selezionare il circuito riscaldamento Il circuito riscaldamento è ripreso Visualizzazione valore temperatura lampeggiante in passi di 0,5 °C da 10,0 a 30,0 °C Setpoint comfort ripreso Setpoint comfort non ripreso - dopo 3 sec. appare la visualizzazione base
	Inserire/disinserire il regime ACS	Premere il tasto	Regime ACS On / Off (barra sotto il simbolo ACS visibile/non visibile) - On: produzione acqua calda secondo programma orario - Off: nessuna produzione di acqua calda - Funzioni di protezione attive
	Impostazioni di fabbrica		Regime automatico On con: - riscaldamento secondo programma orario - Setpoint secondo programma riscaldamento - funzioni di protezione attive - commutazione automatica estate/inverno - funzioni ECO attive (barra visibile sotto il simbolo corrispondente)
	Cambiare modo operativo	Premere brevemente il tasto	Modo COMFORT continuo On con: - riscaldamento con setpoint comfort, senza programma orario - funzioni di protezione attive
		Premere ancora brevemente il tasto	Modo RIDOTTO continuo On con: - riscaldamento con setpoint ridotto, senza programma orario - funzioni di protezione attive - commutazione automatica estate/inverno - funzioni ECO attive
	Funzione regolazione stop	Premere il tasto > 3 sec. Premere ancora il tasto > 3 sec.	Modo protezione On con: - riscaldamento spento - temperatura secondo protezione antigelo - funzioni di protezione attive 304: Impostazione valore base di funzione regolazione stop dopo 3 sec. appare la visualizzazione base
	Visualizzazione diverse informazioni	Premere 1 volta il tasto Premere ancora il tasto Premere ancora il tasto Premere il tasto	Sul display appare il segmento INFO - Stato caldaia - Temperatura ambiente - Stato ACS - Temperatura ambiente min. - Stato CR1 - Temperatura esterna - Temperatura esterna max. - Stato CR2 - Temperatura esterna min. - Ora / Data - Temperatura ACS 1 - Avviso di errore - Temperatura caldaia - Temperatura esterna max. - Avviso di manutenzione - Temperatura manda (La visualizzazione dipende dal tipo di configurazione) Ritorno alla visualizzazione base; il segmento INFO scompare.
	Modo operativo secondo setpoint da impostare manualmente	Premere brevemente	Regime manuale On (simbolo chiave fissa sul display) - Regime riscaldamento con temperatura caldaia impostata (di fabbrica = 60 °C)
	Modificare la temperatura della caldaia impostata in fabbrica	Premere brevemente Premere brevemente Girare manopola +/- Premere brevemente Premere brevemente Premere brevemente	301: Regime manuale Impostare setpoint? Valore temperatura lampeggiante Impostare il setpoint desiderato Stato caldaia Regime manuale Off (simbolo chiave fissa scompare)
	Funzione de-aerazione	Premere il tasto > 3 sec. Premere ancora il tasto > 3 sec.	312: Funzione de-aerazione On Funzione de-aerazione Off
	Attivare la funzione spazzacamino	Premere il tasto (< 3 sec.) Premere ancora il tasto (< 3 sec.)	Funzione spazzacamino On Funzione spazzacamino Off
	Ridurre temporaneamente la temp. amb. sul QAA75 / 78	Premere il tasto Premere ancora il tasto	Riscaldare con setpoint ridotto Riscaldare con setpoint comfort
RESET	Tasto reset	Premere il tasto > 3 sec. Premere ancora il tasto > 3 sec.	Apparecchio bloccato manualmente, non abilitato Sblocco apparecchio, il campanello di allarme scompare

= conferma

= annullare/tornare alla visualizzazione base



Programmazione utente finale

Visualizzazione base "Temperatura caldaia"

- Premere 1 volta il tasto OK
- Con la manopola + - selezionare p.e. il menu "ACS"
- Premere 1 volta il tasto OK
- Con la manopola + - selezionare nel menu ACS il parametro 1612 "Setpoint ridotto"
- Premere 1 volta il tasto OK
- Con la manopola + - modificare il valore attuale
- Premere 1 volta il tasto OK -> il valore è salvato
- Premere 2 volte il tasto ESC per tornare alla visualizzazione base "Temperatura caldaia ..."

Menu	Riga	Funzione	Unità	Min.	Max.	Impostazione fabbrica
Ora e data	1	Ore / Minuti	hh:mm	00:00	23.59	--.--
	2	Giorno / Mese	tt:MM	01.01	31.12.	--.--
	3	Anno	jjjj	2004	2099	--.--
Unità di comando	20	Lingua	-	inglese, tedesco, francese, italiano, danese, olandese, spagnolo, ceco, slovacco, turco		Deutsch
Programma orario Circuito risc. CR1	500	Preselezione	-	Lu, Ma, Me, Gio, Ve, Sa, Do	Lu, Ma, Me, Gio, Ve, Sa, Do	Lu - Do
	501	Lu-Do: 1° periodo On	hh:mm	00:00	24:00	06:00
	502	Lu-Do: 1° periodo Off	hh:mm	00:00	24:00	22:00
	503	Lu-Do: 2° periodo On	hh:mm	00:00	24:00	--.--
	504	Lu-Do: 2° periodo Off	hh:mm	00:00	24:00	--.--
	505	Lu-Do: 3° periodo On	hh:mm	00:00	24:00	--.--
	506	Lu-Do: 3° periodo Off	hh:mm	00:00	24:00	--.--
	516	Valori standard	-	sì	no	no
Programma orario Circuito risc. CR2 (solo se attivato)	520	Preselezione	-	Lu, Ma, Me, Gio, Ve, Sa, Do	Lu, Ma, Me, Gio, Ve, Sa, Do	Lu - Do
	521	Lu-Do: 1° periodo On	hh:mm	00:00	24:00	06:00
	522	Lu-Do: 1° periodo Off	hh:mm	00:00	24:00	22:00
	523	Lu-Do: 2° periodo On	hh:mm	00:00	24:00	--.--
	524	Lu-Do: 2° periodo Off	hh:mm	00:00	24:00	--.--
	525	Lu-Do: 3° periodo On	hh:mm	00:00	24:00	--.--
	526	Lu-Do: 3° periodo Off	hh:mm	00:00	24:00	--.--
	536	Valori standard	-	sì	no	no
Programma orario 3/CR3	540	Preselezione	-	Lu, Ma, Me, Gio, Ve, Sa, Do	Lu, Ma, Me, Gio, Ve, Sa, Do	Lu - Do
	541	Lu-Do: 1° periodo On	hh:mm	00:00	24:00	06:00
	542	Lu-Do: 1° periodo Off	hh:mm	00:00	24:00	22:00
	543	Lu-Do: 2° periodo On	hh:mm	00:00	24:00	--.--
	544	Lu-Do: 2° periodo Off	hh:mm	00:00	24:00	--.--
	545	Lu-Do: 3° periodo On	hh:mm	00:00	24:00	--.--
	546	Lu-Do: 3° periodo Off	hh:mm	00:00	24:00	--.--
	556	Valori standard	-	sì	no	no
Programma orario 4/ACS	560	Preselezione	-	Lu, Ma, Me, Gio, Ve, Sa, Do	Lu, Ma, Me, Gio, Ve, Sa, Do	Lu - Do
	561	Lu-Do: 1° periodo On	hh:mm	00:00	24:00	06:00
	562	Lu-Do: 1° periodo Off	hh:mm	00:00	24:00	22:00
	563	Lu-Do: 2° periodo On	hh:mm	00:00	24:00	--.--
	564	Lu-Do: 2° periodo Off	hh:mm	00:00	24:00	--.--
	565	Lu-Do: 3° periodo On	hh:mm	00:00	24:00	--.--
	566	Lu-Do: 3° periodo Off	hh:mm	00:00	24:00	--.--
	576	Valori standard	-	sì	no	no

Programmazione utente finale

Menu	Riga	Funzione	Unità	Min.	Max.	Impostazione fabbrica
Programma orario 5	600	Preselezione	-	Lu, Ma, Me, Gio, Ve, Sa, Do	Lu, Ma, Me, Gio, Ve, Sa, Do	Lu - Do
	601	Lu-Do: 1° periodo On	hh:mm	00:00	24:00	06:00
	602	Lu-Do: 1° periodo Off	hh:mm	00:00	24:00	22:00
	603	Lu-Do: 2° periodo On	hh:mm	00:00	24:00	--.--
	604	Lu-Do: 2° periodo Off	hh:mm	00:00	24:00	--.--
	605	Lu-Do: 3° periodo On	hh:mm	00:00	24:00	--.--
	606	Lu-Do: 3° periodo Off	hh:mm	00:00	24:00	--.--
	616	Valori standard	-	sì	no	no
Vacanze CR1	641	Preselezione	-	Periodo 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8		Periodo 1
	642	Inizio periodo giorno/mese	gg.MM	01.01	31.12	--.--
	643	Fine periodo giorno/mese	gg.MM	01.01	31.12	--.--
	648	Livello operativo	-	Protezione antigelo	Ridotto	Protezione antigelo
(solo se attivato)	651	Preselezione	-	Periodo 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8		Periodo 1
	652	Inizio periodo giorno/mese	gg.MM	01.01	31.12	--.--
	653	Fine periodo giorno/mese	gg.MM	01.01	31.12	--.--
	658	Livello operativo	-	Protezione antigelo	Ridotto	Protezione antigelo
Circuito risc. CR1	710	Setpoint comfort	°C	Valore da riga 712	35	20.0
	712	Setpoint ridotto	°C	4	Valore da riga 710	16.0
	714	Setpoint protezione antigelo	°C	4	Valore da riga 712	10.0
	720	Ripidità curva caratteristica	-	0.10	4.00	1.50
	730	Valore limite estate/inverno	°C	---/8	30	20
(solo se attivato)	1010	Setpoint comfort	°C	Valore da riga 1012	35	20.0
	1012	Setpoint ridotto	°C	4	Valore da riga 1010	16.0
	1014	Setpoint protezione antigelo	°C	4	Valore da riga 1012	10.0
	1020	Ripidità curva caratteristica	-	0.10	4.00	0.8
	1030	Valore limite estate/inverno	°C	---/8	30	0
Acqua calda sanitaria (ACS)	1600	ACS modo operativo	-	Off, On, Eco		Off
	1610	Setpoint nominale	°C	Valore da riga 1612	80	55
	1612	Setpoint ridotto	°C	8	Valore da riga 1610	40
Piscina	2055	Setpoint risc. solare piscina	°C	8	80	26
	2056	Setpoint generatore calore piscina	°C	8	80	22
Caldaia	2214	Setpoint funzion. manuale	°C	10	90	50
Errori	6700	Avviso di errore	-	-	-	solo display
	6705	Codice diagnostico SW	-	-	-	solo display
	6706	Contr. fiamma posizione blocco	-	-	-	solo display



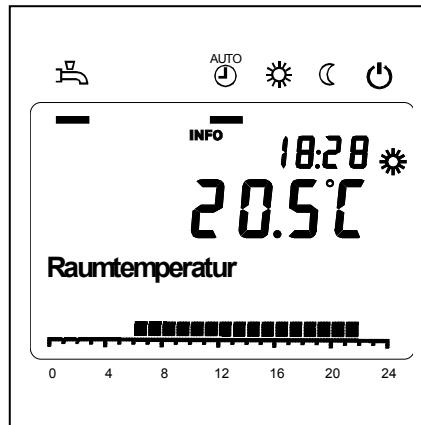
Display informativo

Funzionamento manuale

Funzione spazzacamino

Tasto informazioni

Con il tasto informazioni è possibile richiamare varie informazioni.



Possibile valore informativo

In base al tipo di apparecchio o alla sua configurazione e stato operativo alcune righe informative vengono eliminate.

- Avviso di errore
- Avviso di manutenzione
- Temperatura ambiente
- Temperatura ambiente minima
- Temperatura ambiente massima
- Temperatura caldaia
- Temperatura esterna
- Temperatura esterna minima
- Temperatura esterna massima
- Temperatura ACS 1
- Stato caldaia
- Stato ACS
- Stato circuito di riscaldamento 1 / 2
- Ora / Data
- Telefono servizio clienti

Funzionamento manuale

Quando il funzionamento manuale è attivo, le uscite relè non vengono più regolate in funzione dello stato dei relè, bensì impostate secondo uno stato predefinito per questo modo operativo.

Pompa caldaia, pompa circuito miscelato, pompa di sistema e pompa ACS sono On; pompa accumulatore è Off.

La valvola a 3 vie è in posizione regime riscaldamento, il miscelatore regola su metà valore medio.

Impostazione setpoint funzionamento manuale

Dopo avere attivato il funzionamento manuale è necessario passare alla visualizzazione base. Sul display appare il simbolo "Manutenzione/Modo operativo speciale ".

Nel menu caldaia è possibile impostare il setpoint per il regime manuale (riga 2214).

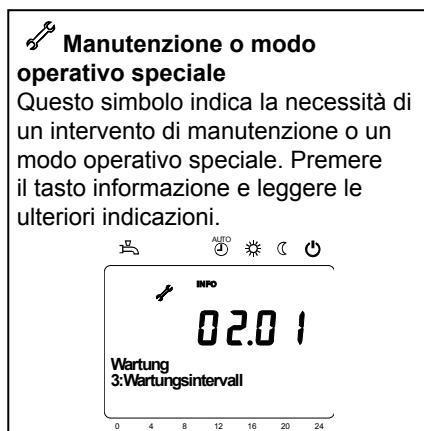
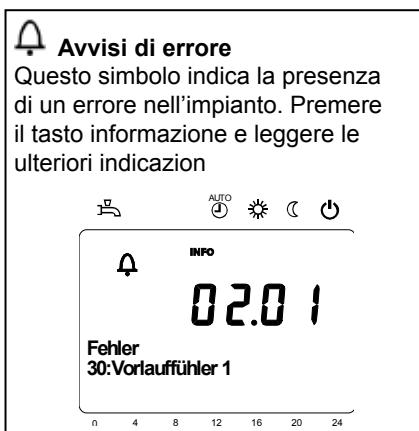
Funzione spazzacamino

Premendo brevemente il tasto si avvia la funzione spazzacamino.
Premendo brevemente il tasto la caldaia si porta nel modo operativo per la misurazione delle emissioni.
L'impiego è riservato esclusivamente allo spazzacamino.

Avviso di errore / manutenzione

Avviso di errore / manutenzione

In casi eccezionali, sul display appaiono i seguenti simboli:



Elenco dei codici visualizzati

Codice di errore

Codice di errore	Descrizione
0	Nessuna voce nel codice Albatros
10	Errore sonda esterna
20	Temperatura caldaia 1 - Errore sonda
32	Temperatura di mandata 2 - Errore sonda
40	Temperatura di ritorno 1 - Errore sonda
50	Errore sonda temperatura ACS / termostato 1
52	Errore sonda temperatura ACS / termostato 2
61	Errore unità ambiente 1
62	Unità ambiente 1 – Errore tipo
78	Errore sonda pressione acqua
81	Cortocircuito LPB o nessuna comunicazione
82	LPB, conflitto di indirizzo
92	Guasto elettronico nell'apparecchio
105	Avviso manutenzione
110	Blocco limitatore
117	Pressione acqua eccessiva
118	Pressione acqua insufficiente
119	Intervento pressostato acqua
121	Temperatura di mandata CR1 non raggiunta
122	Temperatura di mandata CR2 non raggiunta
128	Spegnimento fiamma
132	Blocco di sicurezza da termostato fumi o pressostato gas
133	Superamento tempo di sicurezza per formazione fiamma
151	LMS14 ... Errore interno
152	Errore parametrizzazione
153	Apparecchio bloccato manualmente
154	Criterio di plausibilità violato
160	Soglia regime ventilatore non raggiunta
161	Superamento regime massimo ventilatore
180	Funzione spazzacamino attiva
181	Regolazione manuale potenza attiva
182	Drift test elettrodo Sitherm Pro attivo
184	Funzione modem attiva
185	Funzione essiccazione massetti attiva

Codice di manutenzione

Codice di manutenzione	Descrizione
1	Manutenzione bruciatore (ore di funzionamento)
2	Manutenzione bruciatore (avviamimenti)
3	Manutenzione bruciatore (Intervallo generale: Mesi per il servizio)
5	Limite inferiore pressione

Impostazioni in dettaglio

Menu: Ora e data Menu: Unità di comando

Ora e data

Il regolatore ha un orologio annuale che visualizza l'ora, il giorno della settimana e la data. Per garantire la funzionalità dell'apparecchio, l'ora e la data devono essere impostate correttamente.

Riga	Descrizione	Imp. di fabbrica
1	Ore / Minuti	
2	Giorno / Mese	
3	Anno	

Modo d'uso e visualizzazione

Lingua

Come lingua di visualizzazione può essere scelto il tedesco, l'inglese, l'italiano, il francese o l'olandese.

Riga	Descrizione	Imp. di fabbrica
20	Lingua	Tedesco

Unità

Visualizzazione dei valori con unità SI (°C, bar) o unità US (°F, PSI).

Riga	Descrizione	Imp. di fabbrica
29	Unità	°C / bar

Menu: Programmi orari

Menu: Vacanze

Per i circuiti di riscaldamento e la produzione di acqua calda sono disponibili diversi programmi orari. Nel modo operativo "Automatico" si possono gestire e modificare i livelli di temperatura (e dunque i relativi setpoint) tramite gli orari di commutazione impostati.

Impostare gli orari di commutazione

Gli orari di commutazione possono essere assegnati a più giorni della settimana oppure impostati separatamente per singoli giorni. Grazie alla preselezione di gruppo di giorni (p.e. Lu...Ve o Sa...Do) per i quali valgono gli stessi orari di commutazione,

Riga				Descrizione	Imp. di fabbrica
CR1	CR2	3/CRP	4/ACS		
500	520	540	560	Preselezione Lu - Do Lu - Ve Sa - Do Lu...So	Lu - Do
501	521	541	561	1. 1° periodo	6 : 00
502	522	542	562	1. Periodo Off	22 : 00
503	523	543	563	2. 1° periodo	-- : --
504	524	544	564	2. Periodo Off	-- : --
505	525	545	565	3. Periodo Off	-- : --
506	526	546	566	3. Periodo Off	-- : --

Copia giorno in

Riga	Descrizione
515, 535, 555, 575	Copia giorno in

Se nella preselezione è impostato un solo giorno, gli intervalli orari possono essere copiati in altri giorni della settimana.

Programma standard

Riga	Descrizione
516, 536, 556, 576	Valori standard

Tutti i programmi orari possono essere ripristinati ai valori di fabbrica. Ogni programma orario ha una propria riga di comando per eseguire questo reset.

Avvertenza

In questo caso le impostazioni individuali vanno perse!

Vacanze

Il programma vacanze permette di commutare i circuiti di riscaldamento su un determinato livello operativo in funzione di una data (calendario). Nel giorno di fine non è previsto un riscaldamento.

Soltanto il giorno successivo si inserisce il programma orario su setpoint comfort.

Riga		Descrizione	Imp. di fabbrica
CR1	CR2		
642	652	Inizio	-- : --
643	653	Fine	-- : --
648	658	Livello operativo Protezione antigelo Ridotto	Protezione antigelo

- Il programma vacanze può essere utilizzato solo nel modo operativo automatico.

Menu: Circuiti di riscaldamento

Per i circuiti di riscaldamento sono disponibili diverse funzioni, che possono essere impostate singolarmente su ogni circuito.

Setpoint ambiente

Temperatura ambiente

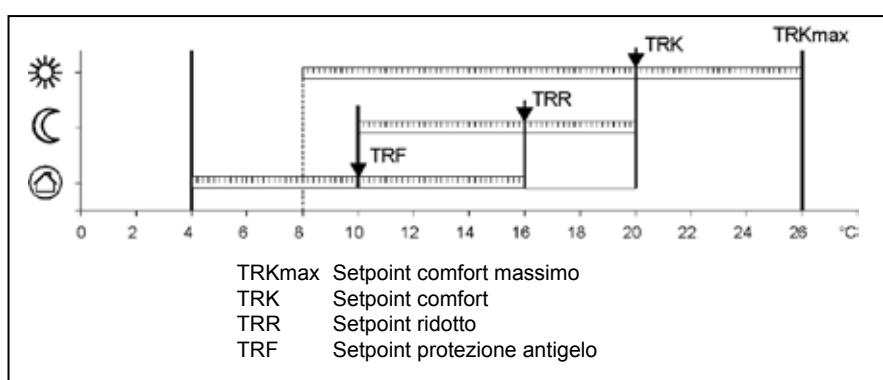
La temperatura ambiente può essere gestita in funzione di diversi setpoint. Questi setpoint si attivano a seconda del modo operativo selezionato e generano diversi livelli di temperatura nei locali.

I campi di regolazione dei setpoint sono interdipendenti come riportato nel grafico.

Protezione antigelo

Il modo protezione antigelo impedisce che la temperatura ambiente diventi troppo bassa. A tale scopo, l'apparecchio è regolato in funzione del setpoint protezione antigelo.

Riga	Descrizione		Imp. di fabbrica
CR1	CR2		
710	1010	Setpoint comfort	20°C
712	1012	Setpoint ridotto	16°C
714	1014	Setpoint antigelo	10°C



Curva caratteristica

La curva di riscaldamento serve a determinare il setpoint di mandata in base al quale regolare la temperatura di mandata in funzione delle condizioni atmosferiche esistenti. La curva di riscaldamento può essere adattata con diversi parametri, affinché la potenza dell'apparecchio e dunque la temperatura ambiente si adatti in funzione delle esigenze personali.

Riga	Descrizione		Imp. di fabbrica
CR1	CR2		
720		Ripidità curva caratteristica CR 1	1,5
	1020	Ripidità curva caratteristica CR 2	0,8

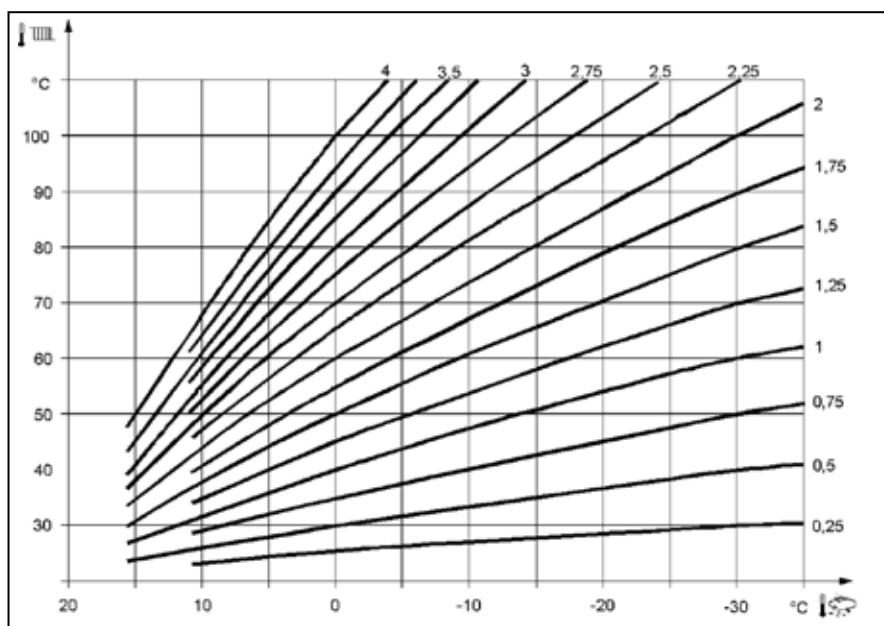
Menu: Circuiti di riscaldamento

Ripidità curva caratteristica

La ripidità della curva di riscaldamento determina la variazione della temperatura di mandata in funzione delle temperature esterne. Se la temperatura ambiente si scosta con temperature esterne fredde ma non con temperature calde, occorre correggere la ripidità.

Aumentare l'impostazione: la temperatura di mandata aumenta soprattutto con temperature esterne basse.

Ridurre l'impostazione: La temperatura di mandata diminuisce soprattutto con temperature esterne basse.

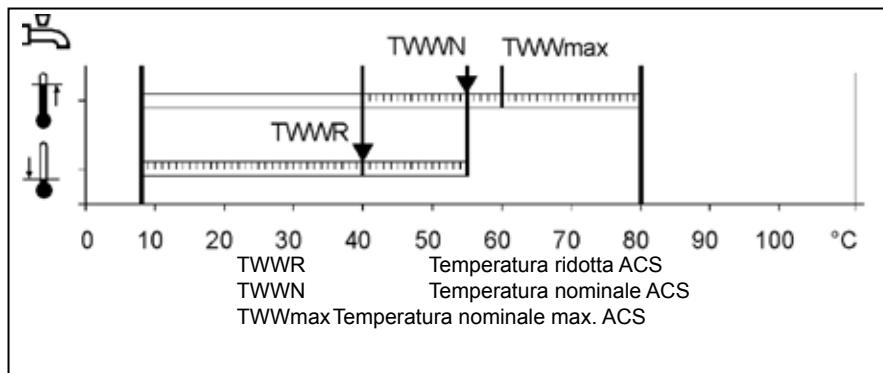


Menu: Acqua calda sanitaria

Valori nominali

La produzione di acqua calda può essere gestita in funzione di diversi valori nominali. Questi valori nominali si attivano a seconda del modo operativo selezionato e generano diversi livelli di temperatura nell'accumulatore.

Riga	Descrizione	Imp. di fabbrica
1610	Setpoint nominale	55°C
1612	Setpoint ridotto	40°C



Menu: Boiler (caldaia)

Setpoint funzionamento manuale

Valore nominale della temperatura caldaia regolato quando il funzionamento manuale è attivo.

Riga	Descrizione	Imp. di fabbrica
2214	Setpoint funzion. manuale	50 °C

Menu: Errore

Defecten Errore

In caso di errore  è possibile consultare un avviso di errore nel livello informativo tramite il tasto informazione. Sul display appare una descrizione della causa dell'errore

Riga	Descrizione	Imp. di fabbrica
6705	Codice diagnostico attuale	- - -

Codice diagnostico attuale

Sul display appare l'ultimo errore verificatosi.

Funzioni di manutenzione

I messaggi di manutenzione sono avvisi generati automaticamente che segnalano gli interventi necessari di manutenzione.

Questa funzione deve essere attivata dallo specialista di riscaldamenti.

Riga	Descrizione	Imp. di fabbrica
7001	Messaggio	solo display
7010	Riconoscimento messaggio	NO

Messaggio

Qui viene visualizzato il codice di manutenzione.

Riconoscimento messaggio

Se impostato su "sì" il messaggio non viene più visualizzato.

Menu: Manutenzione/Modo operativo speciale

Funzionamento manuale

Quando il funzionamento manuale è attivo, le uscite relè non vengono più regolate in funzione dello stato dei relè, bensì impostate secondo uno stato predefinito per questo modo operativo.

Riga	Descrizione	Imp. di fabbrica
7140	Funzionamento manuale	OFF

Impostazione setpoint

funzionamento manuale

Dopo avere attivato il funzionamento manuale è necessario passare alla visualizzazione base. Sul display appare il simbolo “Manutenzione/Modo operativo speciale ”.

Premendo il tasto informazione si passa alla visualizzazione informazioni “Funkzionamento manuale”, dove è possibile impostare il setpoint.

Dati tecnici

Alimentazione	Tensione nominale	AC 230 V (+10% / -15%)
	Frequenza nominale	50 Hz (\pm 5%)
	Potenza massima assorbita	LMS 14, 17 VA
Cablaggio e morsetti	(Alimentazione e uscite)	Cavo o cavo (fili ritorti o con capicorda): 1 filo: 0.5 mm ² ...2.5 mm ² 2 fili: 0.5..1.5 mm ²
Dati di esercizio	Classe software	Modulo regolatore Classe A Controllo fiamma Classe C
	Modalità di funzionamento secondo EN 60730	1b (modo automatico)
Ingressi	Spegnimento di sicurezza Pressostato gas Ingresso programmabile Termostato ambiente 1 e 2	RAC 26 V con 10 mA
	Ingresso sonda esterna Ingresso sonda: Mandata caldaia, ritorno caldaia, accumulatore, sonda su Clip-In AGU 2500, 2514	NTC1k (QAC34) NTC10k (QAZ36, QAD36)
	Cavi ammessi per sonde (Cu) Con sezione linea:	0.25 0.5 0.75 1.0 1.5 (mm ²)
	Lunghezza massima:	20 40 60 80 120 (m)
Uscite	Uscite relè Campo corrente Corrente totale max. (tutti i relè) Campo di tensione	AC 0.05...1 (1) A per valvola combustibile e accens. esterna 0.5 A AC 5 A AC (230) V (+ 10 % / - 15 %)
Interfaces	BSB Lunghezza max. linea Periferica LMS 14 Lunghezza max. totale linea Sezione minima linea	2 fili non intercambiabili 200 m 400 m (capacità max. cavo: 60 nF) 0.5 mm ²
Grado e classe di protezione	Classe di protezione corpo secondo EN 60529	IPX0D
	Classe di protezione secondo EN 60730	Parti che conducono basse tensioni correttamente montate corrispondono ai requisiti della classe di protezione II
	Grado di insudiciamento secondo EN 60730	2
Standard, sicurezza, CEM, ecc.	Conformità CE secondo direttiva CEM. Direttiva bassa tensione	89/336/EWG 73/23/EWG
Condizioni climatiche	Immagazzinamento secondo IEC721-3-1 classe 1K3	Temp. -20...60°C
	Trasporto secondo IEC721-3-2 classe 2K3	Temp. -20...60°C
	Funzionamento secondo IEC721-3-3 classe 3K3	Temp. 0...60°C (senza condensa)



Service:

ELCO GmbH
D - 72379 Hechingen
ELCO Austria GmbH
A - 2544 Leobersdorf
ELCOTHERM AG
CH - 7324 Vilters
ELCO BV
NL - 6465 AG Kerkrade
ELCO Belgium SA
B - 1070 Brussel
ELCO Italia S.p.A.
I - 31023 Resana
ELCO United Kingdom
UK - Basildon, Essex, SS15 6SJ
ELCO France / Chaffoteaux SAS
F - 93521 Saint-Denis Cedex
Gastech-Energi A/S
DK - 8240 Risskov